Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1965)
Heft: 3

Artikel: Notes et chroniques
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-792001

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Notes et chroniques

IGT-65, Saint-Gall

Sous cette désignation a eu lieu, du 16 au 19 mai, à Saint-Gall, une exposition internationale spécialisée pour l'acheminement rationnel des marchandises dans l'économie textile. Pour utiliser ses halles en dehors de sa manifestation annuelle d'automne, l'Olma, Foire suisse d'agriculture et d'économie laitière, à Saint-Gall, a créé sous le nom d'Intexpo une société pour l'organisation de foires spécialisées. Avec le concours de la S.S.R.G., Société suisse d'études pour la manipulation rationnelle des marchandises, l'Intexpo avait organisé l'exposition en question, qui couvre un domaine non encore traité en Suisse et qui est la première qui soit organisée dans l'optique du consommateur et non pas d'après le point de vue des producteurs de matériel. L'exposition thématique permettait de parcourir toutes les halles le long d'une voie surélevée, appelée « Rue du Progrès », conduisant à travers tous les domaines d'utilisation de machines et d'appareils de manutention, allant de la réception des matières premières à l'organisation de la vente au détail; dans ce dernier secteur, fonctionnait un magasin libre-service d'articles textiles, organisé par des maisons renommées du commerce de détail textile de Saint-Gall.

Le choix judicieux du thème d'exposition, tenant exactement compte des possibilités des locaux et de la situation géographique de Saint-Gall ainsi que du fait que cette ville est un centre textile, fait bien augurer de l'avenir de la manifestation et d'autres expositions analogues que pourrait organiser l'Intexpo. Nos félicitations et vœux de succès vont donc à la société saint-galloise des foires spécialisées et à son actif directeur, M. Bruno Meyer bien connu de nos lecteurs.

Parallèlement à l'exposition avait lieu, les 17 et 18 mai, un congrès spécialisé, pour lequel la ville de Saint-Gall semblait prédestinée par l'existence de son Ecole des hautes études économiques et sociales et auquel collabora également l'Institut d'économie de l'entreprise de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich.

Le Dralon à l'échelon européen

Sous le titre de « Dralon, couture et boutique », le département des fibres textiles de la fabrique Bayer S. A. à Leverkusen avait organisé à Baden-Baden, au début d'avril, une première de gala de son défilé européen. Cette présentation comptait près de 150 modèles de couturiers, fabricants de prêt-à-porter de luxe, tricoteurs, etc. de France, d'Allemagne, d'Italie et de Suède, produits au moyen de Dralon, utilisé pur ou en mélange avec de la laine peignée ou d'autres fibres artificielles et synthétiques. Les nombreux chapitres de la présentation, s'étendant du matin à la soirée de gala en passant par toutes les occupations et heures de la journée, devaient montrer comment les tricots et tissus de Dralon s'adaptent à tous les genres de vêtements et à toutes les situations. Cinq fabricants suisses travaillant la fibre de Dralon participaient à la manifestation en question, donnée à l'intention de la presse professionnelle.

ALEX BAUER & CO., SAINT-GALL
Batiste de Dralon brodée
Embroidered Dralon batiste
Batista de Dralon bordada;
Bestickter Dralon-Batist
Modèle Gaber, Rome

Cahiers Ciba

Dans les cahiers qu'elle publie périodiquement, la grande fabrique de produits chimiques, pharmaceutiques et de colorants Ciba S. A., à Bâle — à côté d'articles dédiés à sa production de colorants et d'autres produits, en particulier pour le finissage des textiles — consacre toujours des séries d'articles fortement documentés et richement illustrés, en noir et en couleurs, à des sujets touchant les industries du textile et de l'habillement. Signalons en particulier la « Physiologie du vêtement » (Nº 4/1964), « L'Energie » (Nº 5/1964) avec une étude particulièrement consacrée à « L'Energie dans l'industrie textile », « Développements récents de la bonneterie » (Nº 6/1964) et « Les Non-tissés » (Nº 1/1965). Quant au Nº 2/1965, déjà annoncé, il sera consacré au lin. L'effort intelligent de la grande compagnie bâloise, combinant avec bonheur les « public relations » avec la vulgarisation, au sens le plus noble du terme, méritait d'être signalé.

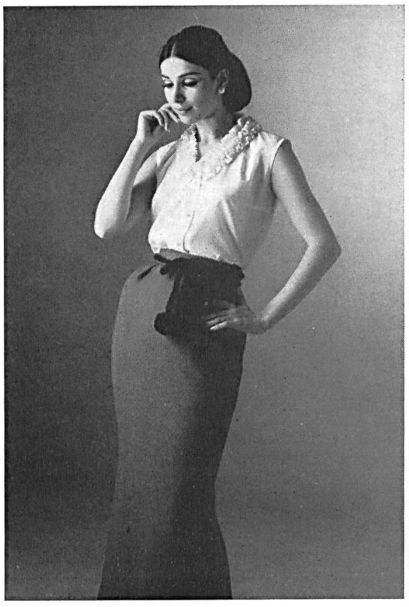
BLU*NOR s'agrandit

Récemment, la maison Lucien Nordmann BLU*NOR, à Berne, a pu considérablement agrandir et aménager à neuf ses salons de présentation à Zurich, installés dans les locaux du Swiss Fashion House. Au cours d'une petite réception réunissant de nombreux clients, quelques fournisseurs de tissus et des représentants de la presse professionnelle, M. Nordmann a fait voir ses locaux, magnifiquement installés. A cette occasion, les invités ont pu admirer quelques modèles de la collection de l'hiver prochain. Celle-ci comprend surtout des blouses et un nombre toujours croissant de robes habillées. On a remarqué que le style « My Fair Lady » a très nettement influencé la création. En fait de tissus, la collection BLU*NOR pour l'hiver prochain contient beaucoup de nouveautés, surtout des tissus aérés et ajourés: dentelles, broderies, crochetages, dentelles au fuseau, etc., en partie aussi imprimés et le tout en combinaison avec des tissus délicats et vaporeux et des jerseys.

Le Vestan en Suisse

Récemment a eu lieu, à Zurich, un défilé de mode présentant exclusivement des vêtements pour dames et messieurs en tissus ou tricots de fibre Vestan, utilisée pure ou en mélanges, produits exclusivement par des confectionneurs suisses au moyen de filés et de tissus fabriqués en Suisse. Le Vestan est une fibre de polyester au caractère volumineux et laineux, produite par Hüls-Chemie S. A. (Allemagne), qui peut être utilisée seule mais particulièrement aussi avec 45 % de laine peignée ou cardée et qui permet la fabrication de tissus pour blouses, de tricots et jerseys, et de toutes sortes de tissus pour le vêtement féminin et masculin. Environ 80 modèles, créés par une trentaine de confectionneurs, utilisant les tissus d'une dizaine de fabriques, c'était plus qu'il n'en fallait pour prouver à la fois les vastes possibilités d'utilisation du Vestan et l'intérêt qu'éveille cette fibre dans l'industrie suisse.

Jersey de Vestan et Lurex de Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil (Zurich)
Modèle R. & J. Polla, Massagno-Lugano

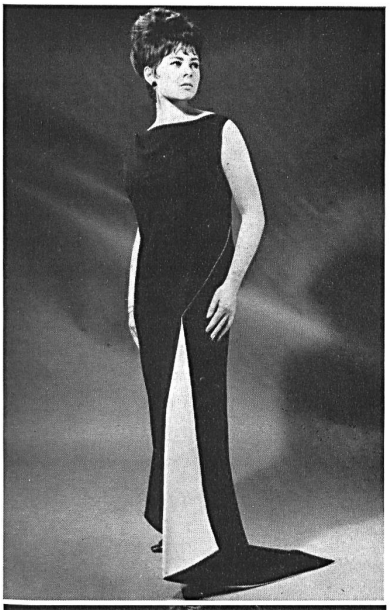


Tissus pur Vestan (blouse) et Vestan avec 45 % de laine de tonte (jupe) de Heer & Cie S.A., Thalwil (Zurich)
Modèles Renommée S.A., Montreux (blouse) et A. Blum & Co., Zurich (jupe)

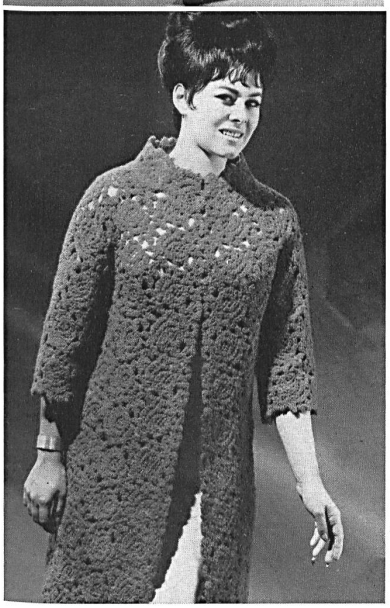
Vestan bouclé avec 45 % de laine de tonte de Heer & Cie S.A., Thalwil (Zurich)
Modèle Kaltenmark & Cie S.A., Zurich

Tissus pur Vestan, aéré (blouson) de Heer & Cie S.A., Thalwil (Zurich) et Vestan peigné avec 45 % de laine de tonte (pantalon) de Tuchfabrik Sennwald, Sennwald.
Modèle Theubet, Porrentruy
Photos Guniat

Des roses, de la laine et une Miss



Miss World porte la «Rose noire», une robe du soir en crêpe pure laine des Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen Dépt «Tissage», Modèle Wolfgang Klingler, Zurich



Ann Sydney présente un manteau de Wolfgang Klingler, Zurich en guipure de laine rouge de Forster Willi & Co., Saint-Gall
Photo Kriewall

Le bureau de Zurich du Secrétariat international de la laine n'est jamais à court d'idées originales pour ses présentations. Pour marquer le passage en Suisse de Miss Ann Sydney, élue à fin 1964 à la dignité de Miss Monde — et qui pourrait aussi porter le titre de Miss Laine, puisqu'elle a été engagée par le Secrétariat international de la laine à Londres comme ambassadrice de la laine pendant une année — pour marquer donc le passage en Suisse de cette charmante jeune personne, le bureau de Zurich avait emmené la presse professionnelle et d'information à Regensberg (Zurich). Dans ce bourg, placé sous la sauvegarde de la Société pour la protection des sites, M^me^ Lotte Günthart-Maag, le peintre des roses, inaugurait la « Rose Rouge », vieille maison paysanne à colombage, entièrement rénovée et dans laquelle sera installé le Musée de la Rose; parmi les ravissants bouquets aquarellés de la sympathique artiste, figureront toutes sortes d'ouvrages et de documents consacrés à la reine des fleurs.

C'est dans ce cadre pittoresque que Miss Ann Sydney, accompagnée de deux autres mannequins, a présenté une garde-robe entièrement en tissus de laine. Il y avait là, à côté de quelques modèles étrangers, des créations du jeune couturier zuricois Wolfgang Klingler, dont quelques-unes furent fort remarquées. N'oublions pas de dire que la réception du Secrétariat international de la laine était agrémentée d'un fort succulent déjeuner dans une Auberge de la Couronne digne des meilleures traditions.

Pendant le défilé dans la maison « Rose Rouge » à Regensberg

Destin d'inventeur

Né en 1822, Isaac Gröbli était le fils d'un petit tisserand et instituteur du canton de Saint-Gall. Obligé de gagner sa vie de bonne heure, il travailla comme tisserand et brodeur avec des fortunes diverses et sa grande invention, celle du métier à broder à navettes dit « métier schiffli », si elle lui demanda infiniment de temps et de patience, ne lui rapporta pas plus qu'une modeste aisance. C'est en 1864 que fut construit le prototype à une seule aiguille, suivi par d'autres machines de plus grandes dimensions, qui furent continuellement perfectionnées — et imitées — jusqu'à devenir les grands métiers à broder modernes. Cette invention a permis le développement d'une féconde activité industrielle en Suisse orientale. Malgré les crises qui en ont réduit l'importance, l'industrie saint-galloise de la broderie occupe aujourd'hui environ 12.000 personnes, ouvriers à domicile compris. A fin septembre 1964, il y avait en Suisse 929 machines à broder à navettes en exploitation, dont 696 machines automatiques et 233 machines à pantographe, c'est-à-dire dans lesquelles le mouvement des aiguilles est commandé à la main. Il y a en outre un nombre respectable de ces machines dans d'autres pays. En 1963, enfin, la Suisse a exporté pour 150 millions de fr. s. de broderies, alors qu'elle en vendait pour 12 millions de fr. s. sur le marché intérieur.

Ces intéressants détails sont extraits d'une biographie, richement illustrée, parue dans le 15^e^ volume de la série « Pionniers suisses de l'économie et de la technique » publié par le Cercle d'études en matière économique. La partie consacrée à Isaac Gröbli est due à la plume de M. Walter Bodmer.